

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 3 dicembre 2019, n. 514.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di JOVENÇAN di terreni interessati dai lavori di realizzazione della strada "La Galubba - Morosset", da realizzarsi nel Comune di JOVENÇAN.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di JOVENÇAN degli immobili qui di seguito descritti, interessati dai lavori di "realizzazione della strada La Galubba - Morosset", da realizzarsi nel Comune di JOVENÇAN, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI JOVENÇAN

1. Fg. 6 – map. 393 (ex 214/b) di mq. 227 – C.T.
Intestato a:
QUENDOZ Mario
omissis
Indennità: € 217,12
2. Fg. 6 – map. 394 (ex 354/b) di mq. 8 – C.T.
Fg. 6 – map. 397 (ex 309/b) di mq. 5 – C.T.
Fg. 6 – map. 396 (ex 310/b) di mq. 9 – C.T.
Fg. 6 – map. 395 (ex 311/b) di mq. 14 – C.T.
Intestati a:
COME' Livio
omissis
Indennità: € 163,64
3. Fg. 6 – map. 398 (ex 323/b) di mq. 420 – C.T.
Intestato a:
EMPEREUR Maria Gabriella
omissis
Indennità: € 301,29
4. Fg. 6 – map. 399 (ex 308/b) di mq. 151 – C.T.
Intestato a:
CLOS Giulia
omissis
Indennità: € 216,64
5. Fg. 6 – map. 400 (ex 307/b) di mq. 267 – C.T.
Fg. 8 – map. 378 (ex 194/b) di mq. 177 – C.T.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 514 du 3 décembre 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de JOVENÇAN, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route La Galubba-Morosset, sur le territoire de ladite Commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

décide

- A) Les biens immeubles figurant ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires, et nécessaires aux travaux de réalisation de la route La Galubba-Morosset, sur le territoire de la Commune de JOVENÇAN, sont expropriés en faveur de celle-ci :

COMMUNE DE JOVENÇAN

- Intestati a:
CLOS Adolfo (quota 1/6)
omissis
CLOS Alessandro (quota 1/6)
omissis
CLOS Antonio (quota 1/6)
omissis
CLOS Giulia (quota 1/6)
omissis
CLOS Innocenzo (quota 1/6)
omissis
CLOS Pasqualina (quota 1/6)
omissis
Indennità: € 792,00
6. Fg. 6 – map. 401 (ex 305/b) di mq. 41 – C.T.
Fg. 6 – map. 402 (ex 305/c) di mq. 230 – C.T.
Intestati a:
CLOS Adolfo (quota 1/10)
omissis
CLOS Alessandro (quota 3/10)
omissis
CLOS Giulia (quota 3/10)
omissis
CLOS Pasqualina (quota 3/10)
omissis
Indennità: € 792,11
7. Fg. 6 – map. 403 (ex 353/b) di mq. 122 – C.T.
Intestato a:
GUICHARDAZ Edvige Grazia
omissis
Indennità: € 87,52
8. Fg. 6 – map. 404 (ex 295/b) di mq. 336 – C.T.
Fg. 6 – map. 405 (ex 295/c) di mq. 376 – C.T.
Intestati a:
PEPELLIN Desiderato
omissis
Indennità: € 510,76
9. Fg. 6 – map. 407 (ex 266/c) di mq. 378 – C.T.
Fg. 6 – map. 408 (ex 266/d) di mq. 55 – C.T.
Fg. 6 – map. 411 (ex 294/c) di mq. 457 – C.T.
Intestato a:
LAFFRANC Marisa Sandra
omissis
Indennità: € 319,82
10. Fg. 6 – map. 409 (ex 267/b) di mq. 207 – C.T.
Intestato a:
LAFFRANC Attilio
omissis
indennità: € 148,49
11. Fg. 6 – map. 412 (ex 296/b) di mq. 51 – C.T.
Intestato a:

- DESAYMONET Elda
omissis
Indennità: € 36,59
12. Fg. 6 – map. 413 (ex 299/b) di mq. 65 – C.T.
Intestato a:
PEPELLIN Desiderato (quota ½)
omissis
QUENDOZ Simona (quota ½)
omissis
Indennità: € 69,94
13. Fg. 6 – map. 415 (ex 300/b) di mq. 60 – C.T.
Fg. 6 – map. 414 (ex 301/b) di mq. 144 – C.T.
Fg. 8 – map. 406 (ex 251/b) di mq. 40 – C.T.
Fg. 8 – map. 183 di mq. 637 – C.T.
Intestati a:
MONTROSSET Ilva
omissis
Indennità: € 865,16
14. Fg. 6 – map. 417 (ex 302/c) di mq. 101 – C.T.
Intestato a:
CASTELLAN Mattia (quota 1/6)
omissis
MONTROSSET Alda (quota 1/6)
omissis
MONTROSSET Clara (quota 1/6)
omissis
MONTROSSET Elso (quota 1/6)
omissis
MONTROSSET Ivana (quota 1/6)
omissis
MONTROSSET Rita (quota 1/6)
omissis
Indennità: € 72,45
15. Fg. 8 – map. 356 (ex 144/c) di mq. 103 – C.T.
Intestato a:
MONTROSSET Perside
omissis
Indennità: € 73,89
16. Fg. 8 – map. 360 (ex 143/c) di mq. 157 – C.T.
Intestato a:
LAFFRANC Maurizio
omissis
Indennità: € 112,62
17. Fg. 8 – map. 358 (ex 141/b) di mq. 298 – C.T.
Intestato a:
QUENDOZ Ettore (quota ½)
omissis
QUENDOZ Piero (quota ½)
omissis
Indennità: € 320,66

18. Fg. 8 – map. 362 (ex 139/c) di mq. 361 – C.T.
Intestato a:
ARMAND Alfonso (comproprietario)
omissis
ARMAND Innocenzo (comproprietario)
omissis
ARMAND Pierina (comproprietaria)
omissis
CHANOUX Christian, (quota 1/5)
omissis
LAFFRANC Sergio, (quota 3/32)
omissis
Indennità: € 272,24
19. Fg. 8 – map. 396 (ex 278/c) di mq. 398 – C.T.
Intestato a:
ARMAND Alfonso (quota 1/2)
omissis
CHANOUX Christian (quota 1/4)
omissis
LAFFRANC Sergio (quota 1/4)
omissis
Indennità: € 272,23
20. Fg. 8 – map. 364 (ex 306/c) di mq. 125 – C.T.
Intestato a:
PASSUELLO Nelly
omissis
Indennità: € 89,67
21. Fg. 8 – map. 366 (ex 137/c) di mq. 131 – C.T.
Intestato a:
BIONAZ Leonida
omissis
Indennità: € 93,97
22. Fg. 8 – map. 368 (ex 288/c) di mq. 258 – C.T.
Intestato a:
MONT FALLERE S.S. SOCIETA' AGRICOLA
con sede in Jovençon (AO), c.f. 01003170071
Indennità: € 185,08
23. Fg. 8 – map. 370 (ex 136/c) di mq. 64 – C.T.
Intestato a:
GUICHARDAZ Alice (comproprietario)
GUICHARDAZ Beniamina (comproprietaria)
Omissis
GUICHARDAZ Grato (comproprietario)
GUICHARDAZ Graziano (comproprietario)
GUICHARDAZ Ida (comproprietario)
SALAZ Maria (usufruttuario parziale)
GUICHARDAZ Sergio (quota 1/12)
omissis
GUICHARDAZ Franco (quota 1/12)
omissis
Indennità: € 55,10

24. Fg. 8 – map. 373 (ex 152/b) di mq. 169 – C.T
Fg. 8 – map. 376 (ex 196/c) di mq. 9 – C.T
Intestati a:
DESAYMONET Aldo
omissis
Indennità: € 121,42
25. Fg. 8 – map. 375 (ex 195/c) di mq. 78 – C.T
Intestato a:
GONTHIER Paolo
omissis
Indennità: € 55,96
26. Fg. 8 – map. 372 (ex 152/b) di mq. 178 – C.T
Intestato a:
GUICHARDAZ Angelo
omissis
Indennità: € 127,69
27. Fg. 8 – map. 380 (ex 193/c) di mq. 141 – C.T
Intestato a:
QUENDOZ Giovanni Battista (quota ½)
omissis
QUENDOZ Rocco (quota ½)
omissis
Indennità: € 101,15
28. Fg. 8 – map. 412 (ex 197/c) di mq. 407 – C.T
Fg. 8 – map. 352 (ex 294/c) di mq. 98 – C.T
Intestati a:
GUICHARDAZ Maria
omissis
Indennità: € 1.189,46
29. Fg. 8 – map. 382 (ex 192/b) di mq. 184 – C.T
Fg. 8 – map. 414 (ex 198/c) di mq. 161 – C.T
Intestati a:
GUICHARDAZ Rinalda
omissis
Indennità: € 683,95
30. Fg. 8 – map. 383 (ex 191/b) di mq. 112 – C.T
Intestato a:
DESAYMONET Silvio
omissis
Indennità: € 160,69
31. Fg. 8 – map. 385 (ex 168/c) di mq. 218 – C.T
Intestato a:
VOLGET Roberto
omissis
Indennità: € 83,43
32. Fg. 8 – map. 387 (ex 171/c) di mq. 177 – C.T
Intestato a:
CLOS Simone
omissis
Indennità: € 126,97

33. Fg. 8 – map. 388 (ex 170/b) di mq. 16 – C.T
Fg. 8 – map. 417 (ex 170/c) di mq. 2 – C.T
Intestati a:
BLANC Alberto
omissis
Indennità: € 12,91
34. Fg. 8 – map. 389 (ex 173/b) di mq. 269 – C.T
Intestato a:
MONTROSSET Adriana
omissis
Indennità: € 192,97
35. Fg. 8 – map. 390 (ex 302/b) di mq. 184 – C.T
Intestato a:
CHARRERE Stanislao
omissis
Indennità: € 132,00
36. Fg. 8 – map. 393 (ex 311/b) di mq. 202– C.T
Intestato a:
MONTROSSET Eliseo
omissis
Indennità: € 289,81
37. Fg. 8 – map. 392 (ex 99/b) di mq. 86 – C.T
Intestato a:
LAFFRANC Sergio
omissis
Indennità: € 61,69
38. Fg. 8 – map. 391 (ex 174/b) di mq. 142 – C.T
Intestato a:
QUENDOZ Emilio (quota ½)
omissis
QUENDOZ Ettore (quota ¼)
omissis
QUENDOZ Piero (quota ¼)
omissis
Indennità: € 203,73
39. Fg. 8 – map. 394 (ex 98/b) di mq. 20 – C.T
Intestato a:
BIONAZ Callisto (quota ½)
omissis
BORDET Aurelio Dante (quota ¼)
omissis
BORDET Jean Pierre (quota ¼)
omissis
Indennità: € 14,35
40. Fg. 8 – map. 397 (ex 93/b) di mq. 2 – C.T
Fg. 8 – map. 399 (ex 97/c) di mq. 98 – C.T
Fg. 8 – map. 415 (ex 180/b) di mq. 1 – C.T
Intestati a:
MONTROSSET Franco
omissis
Indennità: € 71,76

41. Fg. 8 – map. 400 (ex 179/b) di mq. 90 – C.T
Intestato a:
MONTROSSET Luisa
omissis
Indennità: € 278,05
42. Fg. 8 – map. 381 (ex 208/b) di mq. 84 – C.T
Intestato a:
BELLI Simona
omissis
Indennità: € 32,15
43. Fg. 8 – map. 182 di mq. 199 – C.T
Fg. 8 – map. 416 (ex 207/b) di mq. 54 – C.T
Intestati a:
CAMERLO Alda
omissis
Indennità: € 42,75
44. Fg. 8 – map. 401 (ex 184/b) di mq. 304 – C.T
Intestato a:
GUICHARDAZ Beniamina
omissis
Indennità: € 436,16
45. Fg. 8 – map. 402 (ex 181/b) di mq. 106 – C.T
Intestato a:
BLANCHARD Costantino Silvio
omissis
Indennità: € 101,40
46. Fg. 8 – map. 403 (ex 282/b) di mq. 17 – C.T
Intestato a:
BIONAZ Edda (quota 1/8)
omissis
BIONAZ Pierot (quota 1/8)
omissis
CLOS Gisèle (quota 4/12)
omissis
CLOS Simone (comproprietario)
omissis
CLOS Vittorio (comproprietario)
omissis
JACQUIN Teresa (quota 1/12)
omissis
Indennità: € 12,19
47. Fg. 8 – map. 405 (ex 243/c) di mq. 589 – C.T
Intestato a:
BERLIER Lorenzo
omissis
Indennità: € 633,79
48. Fg. 8 – map. 407 (ex 250/b) di mq. 114 – C.T
Intestato a:
BERLIER Albino (quota 1/32)
omissis

- | | |
|--|---------------------|
| BERLIER Alfonsina | (quota 1/32) |
| omissis | |
| BERLIER Anita | (quota 1/32) |
| omissis | |
| BERLIER Lorenzo | (quota 1/32) |
| omissis | |
| BIONAZ Alda | (quota 1/8) |
| omissis | |
| BIONAZ Delia | (quota 2/16) |
| omissis | |
| BIONAZ Edda | (quota 1/16) |
| omissis | |
| BIONAZ Ivo | (quota 1/8) |
| omissis | |
| BIONAZ Maria | (quota 2/16) |
| omissis | |
| BIONAZ Pierot | (quota 1/16) |
| omissis | |
| DESAYMONET Alidoro | (quota 1/16) |
| omissis | |
| DESAYMONET Anita Mafalda | (quota 1/16) |
| omissis | |
| QUENDOZ Dina | (quota 1/16) |
| omissis | |
| QUENDOZ Giovanni Battista | (quota 1/16) |
| omissis | |
| Indennità: € 81,78 | |
| 49. Fg. 8 – map. 409 (ex 247/c) di mq. 170 – C.T | |
| Intestato a: | |
| QUENDOZ Henri | (nuda proprietà' ½) |
| omissis | |
| QUENDOZ Hervé | (nuda proprietà' ½) |
| omissis | |
| QUENDOZ Luigina | (usufrutto 1/1) |
| omissis | |
| Indennità: € 243,90 | |
| 50. Fg. 8 – map. 410 (ex 248/b) di mq. 138 – C.T | |
| Intestato a: | |
| BIONAZ Callisto | |
| omissis | |
| Indennità: € 99,00 | |
| 51. Fg. 8 – map. 354 (ex 129/b) di mq. 181 – C.T | |
| Intestato a: | |
| FABOD Adelina | |
| omissis | |
| Indennità: € 129,84 | |
| 52. Fg. 8 – map. 345 (ex 122/b) di mq. 42 – C.T | |
| Intestato a: | |
| BIONAZ Massimo Giuseppe | |
| omissis | |
| Indennità: € 30,13 | |
| 53. Fg. 8 – map. 346 (ex 121/b) di mq. 94 – C.T | |

- Intestato a:
CHANERE Marisa (comproprietaria)
IMPERIAL Sergio (comproprietario)
omissis
Indennità: € 67,43
54. Fg. 8 – map. 347 (ex 127/b) di mq. 1 – C.T
Fg. 8 – map. 348 (ex 127/c) di mq. 1 – C.T
Intestato a:
QUENDOZ Alessandro
omissis
Indennità: € 6,18
55. Fg. 8 – map. 349 (ex 120/b) di mq. 205 – C.T
Intestato a:
PRAZ Grato (quota 1/3)
omissis
PRAZ Ugo (quota 1/3)
omissis
PRAZ Constantin (quota 1/3)
omissis
Indennità: € 196,08
56. Fg. 8 – map. 350 (ex 128/b) di mq. 174 – C.T
Intestato a:
MONTROSSET Onorato (usufrutto 1/1)
omissis
MONTROSSET Silvano (nuda proprietà)
omissis
Indennità: € 1.075,12
57. Fg. 8 – map. 353 (ex 295/b) di mq. 1 – C.T
Intestato a:
BETHAZ Geromina
omissis
Indennità: € 3,09
58. Fg. 8 – map. 359 (ex 142/b) di mq. 85 – C.T
Intestato a:
QUENDOZ Emilia (quota 1/3)
omissis
QUENDOZ Ettore (quota 1/6)
omissis
QUENDOZ Piero (quota 1/6)
omissis
QUENDOZ Rosina (quota 1/3)
omissis
Indennità: € 60,98
59. Fg. 8 – map. 172 di mq. 681 – C.T
Intestato a:
MONTROSSET Franco (nuda proprietà ½)
omissis
MONTROSSET Silvano (nuda proprietà ½)
omissis
MONTROSSET Wilma Silvana (usufrutto 1/1)
omissis
Indennità: € 651,36

B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 3 dicembre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 5 dicembre 2019, n. 525.

Rigetto della domanda in data 21 maggio 2008 del Consorzio di Miglioramento Fondiario (CMF) Loz e Pessey, di VALTOURNENCHE, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Euillia, nel medesimo comune, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 7016 in data 21 novembre 2019, l'istanza in data 21 maggio 2008 del Consorzio di Miglioramento Fondiario (CMF) Loz e Pessey, di VALTOURNENCHE, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Euillia, in Comune di VALTOURNENCHE, ad uso idroelettrico, per la sostanziale mancanza di interesse nel proseguimento dell'iter istruttorio.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto al CMF Loz e Pessey, titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 5 dicembre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile par les soins et aux frais de la Commune de Jovençan et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'expropriant, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 3 décembre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 525 du 5 décembre 2019,

portant rejet de la demande présentée le 21 mai 2008 par le Consortium d'amélioration foncière Loz e Pessey de VALTOURNENCHE, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de l'Euilla, dans ladite commune, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 21 mai 2008 par le Consortium d'amélioration foncière Loz e Pessey de VALTOURNENCHE, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de l'Euilla, dans ladite commune, à usage hydroélectrique, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 7016 du 21 novembre 2019, faute d'intérêt à poursuivre la procédure d'instruction.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté au Consortium d'amélioration foncière Loz e Pessey, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 5 décembre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 10 dicembre 2019 n. 532.

Concessione per la durata di anni trenta, al Consorzio di Miglioramento Fondiario (CMF) AYASSE e al CMF PONTBOSET di derivazione d'acqua dal torrente Ayasse, in Comune di PONTBOSET, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Pontboset e al C.M.F. Ayasse la derivazione d'acqua dal torrente Ayasse, ad uso irriguo, a mezzo dell'opera di presa del Rû Trambèsère-Champorcher, nel periodo dal 15 aprile al 30 settembre per un quantitativo complessivo pari a moduli massimi 0,85 (litri al secondo ottantacinque) e medi annui 0,3963 (litri al secondo trentanove virgola sessantatre), rapportati al periodo di esercizio della derivazione, da utilizzare per gli usi agricoli dei due consorzi da effettuarsi nei territori dei comuni di PONTBOSET, HÔNE e BARD in variante rispetto a quanto originariamente assentito con decreto dell'Ingegnere dirigente dell'Ufficio del Genio civile di Aosta n. 5732 in data 21 dicembre 1936 e con decreto del Ministro segretario di Stato per i lavori pubblici n. 9282 in data 19 dicembre 1929.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione, è accordata per anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 13159/DDS in data 23 novembre 2019, tenuto conto che nessun canone è dovuto per l'uso irriguo a termini dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 10 dicembre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Arrêté n° 532 du 10 décembre 2019,

accordant, pour trente ans, aux Consortiums d'amélioration foncière « Ayasse » et « Pontboset » l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de l'Ayasse, dans la commune de PONTBOSET, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, les Consortiums d'amélioration foncière « Pontboset » et « Ayasse » sont autorisés à dériver de l'Ayasse, depuis l'ouvrage de prise du rû Trambèsère-Champorcher, du 15 avril au 30 septembre, 0,85 module d'eau (quatre-vingt-cinq litres par seconde) au maximum et 0,3963 module d'eau (trente-neuf litres et soixante-trois centilitres) en moyenne par an, calculé au prorata de la période de dérivation, à usage d'irrigation des terrains situés dans les communes de PONTBOSET, de HÔNE et de BARD, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 5732 du 21 décembre 1936 et par l'acte du ministre secrétaire d'État pour les travaux publics n° 9282 du 19 décembre 1929.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens de l'art. 1^{er} est de trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Les concessionnaires sont tenus de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 13159/DDS du 23 novembre 2019. Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 décembre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 10 dicembre 2019, n. 534.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Comune di SAINT-PIERRE, del diritto di derivazione acqua, dal torrente Verrogne, del predetto comune, originariamente assentito alla Ditta NEYRET Emilio e sorella Marietta fu Giovanni Battista, con decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio Civile di Aosta 4971/1936, ad uso produzione di forza motrice.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovato in favore del Comune di SAINT-PIERRE, il diritto di derivazione d'acqua dal torrente Verrogne, a mezzo del canale Rû di Homené, nel predetto Comune, originariamente assentito alla Ditta NEYRET Emilio e sorella Marietta fu Giovanni Battista con decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio Civile di Aosta 4971/1936, nella misura di moduli massimi 0,30 (litri al minuto secondo trenta), che corrispondono a moduli medi annui 0,226 (litri al minuto secondo ventidue virgola sei) per produrre sul salto di metri 4,0 la potenza nominale media annua di kW 0,89 per la produzione di forza motrice per l'azionamento di una segheria verticale a scopo didattico museale.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dal 1° febbraio 2016, giorno successivo alla data di scadenza dell'originaria concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 13165/DDS del 23 novembre 2019. Il concessionario dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone, soggetto a revisione periodica, di euro 55,15 (cinquantacinque/15), canone minimo, essendo l'impiego per produzione di forza motrice equiparato a quello idroelettrico, in base alle tariffe stabilite con la deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Arrêté n° 534 du 10 décembre 2019,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur de la Commune de SAINT-PIERRE, du droit de dériver les eaux du Verrogne, sur le territoire de ladite Commune, pour la production de force motrice, droit reconnu par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 4971/1936 à M. Emilio NEYRET et à sa sœur Marietta, enfants de feu Giovanni Battista.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, le droit de dériver du Verrogne, depuis le canal dénommé « Rû di Homené », à Saint-Pierre, 0,30 module d'eau au maximum (trente litres par seconde), correspondant à 0,226 module d'eau en moyenne par an (vingt-deux litres et 6 décilitres par seconde), pour la production, sur une chute de 4,0 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 0,89 kW par an, reconnu à M. Emilio NEYRET et à sa sœur Marietta, enfants de feu Giovanni Battista, par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 4971/1936, est renouvelé en faveur de la Commune de SAINT-PIERRE, en vue de la production de force motrice pour le fonctionnement d'une scie verticale utilisée à des fins pédagogiques et muséales.

Art. 2

Le droit en cause est concédé pour trente ans à compter du 1^{er} février 2016, jour suivant la date d'expiration de l'autorisation initiale, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 13165/DDS du 23 novembre 2019 et de verser à l'avance, à l'Administration régionale, à compter de la date de concession, une redevance annuelle, périodiquement actualisée, de 55,15 euros (cinquante-cinq euros et quinze centimes), calculée sur la base du montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018, la dérivation pour la production de force motrice étant assimilée à la dérivation à usage hydroélectrique.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Aosta, 10 dicembre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 18 dicembre 2019, n. 547.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa QUATTROCCHIO Roberta, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza, impedimento o vacanza del dirigente della struttura Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la dott.ssa Roberta QUATTROCCHIO, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza, impedimento o vacanza del dirigente della struttura Sanzioni amministrative, è delegata:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della legge 24 novembre 1981, n. 689, del D. Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 18 dicembre 2019.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Fait à Aoste, le 10 décembre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 547 du 18 décembre 2019,

portant délégation à Mme Roberta QUATTROCCHIO, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives ».

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Mme Roberta QUATTROCCHIO, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, est déléguée, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2019.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 18 dicembre 2019, n. 548.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Stefano FERRUCCI, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24 novembre 1981, n. 689, del D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 18 dicembre 2019.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 18 dicembre 2019, 549.

Delega di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Luca COMÉ, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 548 du 18 décembre 2019,

portant délégation à M. Stefano FERRUCCI, cadre de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice la présidente de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de cette dernière.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Stefano FERRUCCI, cadre de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort de la présidente de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de cette dernière, en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice la présidente de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de cette dernière, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celle-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2019.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 549 du 18 décembre 2019,

portant délégation à M. Luca COMÉ, cadre de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de représenter en justice la présidente de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de cette dernière.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

decreta

il dott. Luca COMÉ, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative, è delegato a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 18 dicembre 2019.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO, AGRICOLTURA E BENI CULTURALI

Arrêté n° 5 du 16 décembre 2019,

modifiant les statuts du consortium d'amélioration foncière « Arpilles Sopra », dont le siège est situé dans la commune de AOSTE.

L'ASSESEUR RÉGIONAL AU TOURISME,
AUX SPORTS, AU COMMERCE,
À L'AGRICULTURE ET AUX BIENS CULTURELS

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'article 13 des statuts du consortium d'amélioration foncière « Arpilles Sopra », dont le siège est situé dans la commune de AOSTE, est modifié ainsi qu'il suit :

« Art. 13 - Il consiglio direttivo è nominato dall'assemblea ed è composto da cinque consiglieri i quali eleggono il Presidente ed il vice Presidente. Il consiglio direttivo dura in carica cinque anni. »

Omissis

arrête

M. Luca COMÉ, cadre de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet de représenter en justice la présidente de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de cette dernière, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celle-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2019.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS

Decreto 16 dicembre 2019, n. 5.

Modifica dello statuto del Consorzio di Miglioramento Fondiario "Arpilles Sopra", con sede nel Comune di AOSTA.

L'ASSESSORE REGIONALE AL TURISMO,
SPORT, COMMERCIO, AGRICOLTURA
E BENI CULTURALI

Omissis

decreta

Art. 1

L'art. 13 dello statuto del Consorzio di Miglioramento Fondiario "Arpilles Sopra", con sede nel Comune di AOSTA, è così modificato:

«Art. 13 – Il consiglio direttivo è nominato dall'assemblea ed è composto da cinque consiglieri i quali eleggono il Presidente ed il vice Presidente. Il consiglio direttivo dura in carica cinque anni.»

Art. 2

L'article 24 des statuts du consortium d'amélioration foncière « Arpilles Sopra », dont le siège est situé dans la commune de AOSTE, est modifié ainsi qu'il suit :

« Art. 24 - I revisori dei conti, in numero di tre, sono scelti tra gli utenti estranei al Consiglio direttivo, durano in carica cinque anni e sono rieleggibili. Essi devono presentare all'Assemblea generale ordinaria la loro relazione sull'andamento della gestione dell'Amministrazione e sul consuntivo. »

Art. 3

Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin Officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 16 décembre 2019.

L'assesseur,
Laurent VIERIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ
PRODUTTIVE E ARTIGIANATO**

Decreto 9 dicembre 2019, n. 433.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della "Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico" dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dall'opera di presa del Rû de Val sul torrente Saint Barthélemy con centrale di produzione in località Val Dessus nel Comune di NUS e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società "Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico" c.f.: 01190950079 con sede a AOSTA corso Padre Lorenzo, 29, l'asservimento coattivo dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dall'opera di presa del Rû de Val sul torrente Saint

Art. 2

L'art. 24 dello statuto del Consorzio di Miglioramento Fondiario "Arpilles Sopra", con sede nel Comune di AOSTA, è così modificato:

“ Art. 24 - I revisori dei conti, in numero di tre, sono scelti tra gli utenti estranei al Consiglio direttivo, durano in carica cinque anni e sono rieleggibili. Essi devono presentare all'Assemblea generale ordinaria la loro relazione sull'andamento della gestione dell'Amministrazione e sul consuntivo.”.

Art. 3

Il presente decreto è pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Saint-Christophe, 16 dicembre 2019.

L'Assessore
Laurent VIÉRIN

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, DES ACTIVITES
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

Acte n° 433 du 9 décembre 2019,

portant constitution d'une servitude légale au profit de Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico sur les terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une installation hydroélectrique utilisant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter, par la prise d'eau du Rû de Val, la centrale de production située à Val-Dessus, dans ladite commune, ainsi que fixation des indemnités de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est constituée au profit de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico* (code fiscal 01190950079), ayant son siège à AOSTE, 29, avenue du père Laurent, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux

Barthélemy con centrale di produzione in località Val Dessus nel Comune di NUS, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di asservimento provvisoria da corrispondere alle ditte sottoriportate:

de réalisation d'une installation hydroélectrique utilisant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter, par la prise d'eau du Rû de Val, la centrale de production située à Val-Dessus, dans la commune de NUS ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) PORLIOD Agostino omissis
Fg. 20 n. 42 sup. da asservire mq. 254 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Indennità di asservimento: € 50,80 (agricola)
- 2) CAMPIER Anesia Maria omissis
Fg. 18 n. 106 sup. da asservire mq. 143 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Fg. 20 n. 26 sup. da asservire mq. 3 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Fg. 20 n. 41 sup. da asservire mq. 38 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Indennità di asservimento: € 38,96 (agricola)
- 3) VIAL Emanuele omissis
Fg. 19 n. 9 sup. da asservire mq. 110 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Indennità di asservimento: € 22,00 (agricola)
- 4) CHAMOIS Felicina Rosina omissis
CHAMOIS Ida Maria omissis
CHAMOIS Pasqualina Celestina omissis
GENTILE Annunziata Paola omissis
GENTILE Fiorangela omissis
GENTILE Giovanni omissis
Fg. 18 n. 107 sup. da asservire mq. 165 (Catasto terreni) - servitù di passaggio
Indennità di asservimento: € 33,00 (agricola)
- 2) La servitù imposta a favore della Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di passaggio carraio, per l'accesso alla costruenda centralina, sui mappali contraddistinti al Comune di NUS al Fg. 20 nn 42, 26, 41 al Fg. 18 nn. 106, 107 e Fg. 19 n. 9. La servitù imposta avrà una larghezza di 3 (tre) metri circa.
- 3) La Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 4) La Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico o chi per essa, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita.
- 5) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare

- 2) La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, consiste en une servitude de passage pour véhicules sur une largeur de trois mètres environ, en vue de l'accès à la centrale devant être réalisée sur les parcelles 26, 41 et 42 de la feuille 20, 106 et 107 de la feuille 18 et 9 de la feuille 19 du cadastre des terrains de la Commune de NUS.
- 3) *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction et l'exploitation de l'installation en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 4) *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, peut accéder librement et à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de l'installation, dans le respect de la servitude en cause.
- 5) Aucun propriétaire d'un fonds servant ne peut accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun acte susceptible d'entraver le libre passage sur le fonds en

- il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù.
- 6) La Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
 - 7) Il presente Decreto viene notificato, dalla Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di asservimento.
 - 8) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
 - 9) L'esecuzione del presente Decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, a cura della Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
 - 10) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico, promotrice e beneficiaria dell'asservimento.
 - 11) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di asservimento.
 - 12) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità di asservimento sarà cura della Società Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l. a socio unico provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità di asservimento stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
 - 13) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 9 dicembre 2019.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

cause, ainsi que de diminuer l'usage ou d'entraver l'exercice de la servitude en question.

- 6) *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait de l'exercice de la servitude en question.
- 7) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
- 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 9) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude, du procès-verbal de prise de possession des biens en cause vaut exécution du présent acte.
- 10) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale et aux frais de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico*, promotrice et bénéficiaire de la constitution de la servitude.
- 11) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 12) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Idroelettrica Saint Barth Basso srl a socio unico* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 13) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2019.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Decreto 9 dicembre 2019, n. 434.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ dei terreni siti nel Comune di VALSAVARENCHÉ necessari ai lavori di riqualificazione del vallone del Nivolet e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreto

- 1) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072 l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di riqualificazione del vallone del Nivolet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI VALSAVARENCHÉ

- 1) DAYNE' Angela omissis
Fg. 42 n. 315 (ex 8) di mq. 2819 – Catasto Fabbricati
indennità: € 11.276,00
- 2) DAYNE' Angela omissis propr. per ½
DAYNE' Donatella omissis propr. per ½
Fg. 42 n. 319 (ex 313) di mq. 228 – Catasto Terreni
Fg. 42 n. 318 (ex 313) di mq. 889 – Catasto Terreni
indennità: € 994,13
- 2) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili;
- 3) ai sensi dell'art. 19 – comma 3 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 4) l'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario;
- 5) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale;

Acte n° 434 du 9 décembre 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de VALSAVARENCHÉ, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de requalification du vallon du Nivolet, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de VALSAVARENCHÉ et nécessaires aux travaux de requalification du vallon du Nivolet sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal : 00124870072) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE VALSAVARENCHÉ

- 2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile.
- 3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 4) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
- 5) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale.

- 6) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 7) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 9 dicembre 2019.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 novembre 2019, n. 1670.

Ridefinizione del Comitato permanente regionale, ex art. 24 dell'“Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, ai sensi dell'art. 8 del D.lgs. n. 502/1992” in data 15 dicembre 2005 e s.m.i.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare la ridefinizione, ex art. 24 dell'“Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta, ai sensi dell'art. 8 del d.lgs n. 502/1992” in data 15 dicembre 2005 e s.m.i., come da ultimo modificato e integrato dall'Accordo reso esecutivo con atti d'intesa della Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano del 21 giugno 2018, della composizione del Comitato permanente regionale dei medici pediatri di libera scelta:

• **MEMBRI IN RAPPRESENTANZA DELLA REGIONE:**

- Assessore regionale alla Sanità, Salute e Politiche sociali o suo delegato, con funzioni di Presidente
- Dirigente competente in materia di personale dipendente e convenzionato del S.S.R.

- 6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

- 7) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2019.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1670 du 29 novembre 2019,

portant nouvelle composition du Comité permanent régional des pédiatres de base prévu par l'art. 24 de l'accord collectif national du travail pour la réglementation des rapports avec lesdits spécialistes passé au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 et rendu applicable le 15 décembre 2005.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) La nouvelle composition du Comité permanent régional des pédiatres de base prévu par l'art. 24 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec lesdits spécialistes passé au sens de l'art. 8 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992, rendu applicable le 15 décembre 2005 et modifié en dernier ressort par l'accord rendu applicable par l'entente approuvée par la Conférence permanente pour les relations entre l'État, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano lors de la séance du 21 juin 2018, est la suivante :

§ **REPRÉSENTANTS DE LA RÉGION**

- L'assesseur régional à la sante, au bien-être et aux politiques sociales ou son délégué, en qualité de président ;
- Le dirigeant compétent en matière de fonctionnaires et de personnel conventionné du SSR ;

- MEMBRI IN RAPPRESENTANZA DELLA REGIONE, scelti tra il personale dell'Azienda U.S.L.:

MEMBRI EFFETTIVI	MEMBRI SUPPLENTI
Direttore Generale	Direttore Sanitario
Direttore di area territoriale	Direttore di Distretto

- MEMBRI IN RAPPRESENTANZA DELLE OO.SS. AVENTI TITOLO:

F.I.M.P.	
MEMBRI EFFETTIVI	MEMBRI SUPPLENTI
dr. Valentina BARONE	dr. Fabio BAGNASCO
dr. Fabio LODI	dr. Enrica GERACE
dr. Edward PIERGENTILI	dr. Luisella LAZIER

FEDERAZIONE CIPe SISPe SINSPe	
MEMBRI EFFETTIVI	MEMBRI SUPPLENTI
dr. Angela MARTINO	dr. Daniela GUTTUSO

- di dare atto che la componente sindacale del Comitato permanente di cui al punto 1) potrà essere ridefinita a seguito della delibera della SISAC di Certificazione della Rappresentatività Sindacale rilevata al 1° gennaio 2019, o seguenti, nel caso in cui intervenissero modifiche nella composizione delle deleghe;
- di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale in quanto le spese per il funzionamento del Comitato di cui al punto 1) trovano copertura nell'ambito degli annuali trasferimenti ordinari della Regione all'Azienda USL della Valle d'Aosta;
- di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito internet istituzionale www.regione.vda.it.

Deliberazione 29 novembre 2019, n. 1674.

Comune di CHAMPORCHER: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane, sedi di fenomeni di trasporto in massa e a rischio di inondazione, e della variante della relazione tecnica e della disciplina d'uso, adottate con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 17 ottobre 2019.

Omissis

- REPRÉSENTANTS DE LA RÉGION CHOISIS PARMI LES PERSONNELS DE L'AGENCE USL

MEMBRES TITULAIRES	MEMBRES SUPPLÉANTS
Le directeur général	Le directeur sanitaire
Le directeur de l'Aire territoriale	Le directeur de district

- REPRÉSENTANTS DES ORGANISATIONS SYNDICALES AGRÉÉES

FIMP	
MEMBRES TITULAIRES	MEMBRES SUPPLÉANTS
Valentina BARONE	Fabio BAGNASCO
Fabio LODI	Enrica GERACE
Edward PIERGENTILI	Luisella LAZIER

FEDERAZIONE CIPe SISPe SINSPe	
MEMBRE TITULAIRE	MEMBRE SUPPLÉANT
Angela MARTINO	Daniela GUTTUSO

- Les représentants des organisations syndicales agréées au sein du Comité visé au point 1 pourront être modifiés à la suite de l'adoption, de la part du SISAC, de la délibération relative à l'attestation de la représentativité des organisations syndicales relevée au 1^{er} janvier 2019 ou de délibérations ultérieures, en cas de modification des délégations.
- La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région, les frais pour le fonctionnement du Comité visé au point 1 étant couverts par les crédits relevant du financement annuel ordinaire accordé par la Région à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
- La présente délibération est publiée au Bulletin officiel et sur le site institutionnel de la Région www.regione.vda.it.

Délibération n° 1674 du 29 novembre 2019,

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, des terrains caractérisés par des masses en mouvement et de terrains exposés au risque d'inondation, ainsi que de la modification du rapport technique et des règles d'utilisation y afférentes, adoptés par la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 38 du 17 octobre 2019.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore Stefano BORRELLO;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1672 in data 28 dicembre 2018 concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come adeguato con DGR n. 377 in data 29 marzo 2019, e delle connesse disposizioni applicative;

visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione, rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio dell'Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Edilizia residenziale pubblica, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta);

ad unanimità di voti favorevoli

delibera

- 1) di approvare, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, la revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane, sedi di fenomeni di trasporto in massa per il torrente Gontier-Terron e a rischio di inondazioni, nonché la variante alla relazione tecnica e alla disciplina d'uso, adottate dal Comune di CHAMPORCHER con deliberazione consiliare n. 38 del 17 ottobre 2019 e costituita dagli elaborati seguenti, depositati agli atti, anche in formato digitale, presso gli uffici delle competenti strutture del Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio:

Relazione tecnica artt. 35, c. 1 e c. 2 e 36 della l.r. 11/1998;

Norme tecniche riportanti la disciplina d'uso dei terreni sedi di frane, a rischio di inondazione e sedi di fenomeni di trasporto in massa;

- 35_1/05 A - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta tecnica regionale scala 1:10.000;
- 35_1/05 B - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta tecnica regionale scala 1:10.000;
- 35_1/05 C - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta tecnica regionale scala 1:5.000;
- 35_1/05 D - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta tecnica regionale scala 1:5.000;
- 35_1/05 E - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:5.000;
- 35_1/05 F - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:5.000;
- 35_1/05 G - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:5.000;
- 35_1/05 H - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:5.000;
- 35_1/05 I - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:5.000;
- 35_1/05 L - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:2.000;

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

sur le rapport de l'assesseur Stefano BORRELLO ;

rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 1672 du 28 décembre 2018 portant approbation du document technique d'accompagnement du budget et du budget de gestion 2019/2021, ainsi que des dispositions d'application y afférentes, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 377 du 29 mars 2019 ;

vu l'avis favorable exprimé, au sens du quatrième alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 (Nouvelle réglementation de l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 et d'autres lois en matière de personnel), par le coordinateur du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et du logement public, quant à la légalité du texte proposé pour la présente délibération ;

à l'unanimité,

délibère

- 1) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains ébouleux, de terrains caractérisés par des masses en mouvement (cône de déjection du Gontier-Terron) et de terrains exposés au risque d'inondation et la modification du rapport technique et des règles d'utilisation y afférentes, adoptés par la délibération du Conseil communal de CHAMPORCHER n° 38 du 17 octobre 2019, sont approuvées et se composent des pièces indiquées ci-après, qui ont été déposées, même en format numérique, aux bureaux des structures compétentes du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire :

- 35_1/05 M - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:2.000;
35_1/05 N - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:2.000;
35_1/05 O - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:2.000;
35_1/05 P - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane su carta catastale scala 1:2.000;
35_2 A - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa frana su carta tecnica regionale scala 1:2.000;
35_2 B - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa frana su carta catastale scala 1:2.000;
36/03 A - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta tecnica regionale scala 1:10.000;
36/03 B - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta tecnica regionale scala 1:10.000;
36/03 C - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta tecnica regionale scala 1:5.000;
36/03 D - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta tecnica regionale scala 1:5.000;
36/03 E - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:5.000;
36/03 F - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:5.000;
36/03 G - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:5.000;
36/03 H - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:5.000;
36/03 I - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:5.000;
36/03 L - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:2.000;
36/03 M - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:2.000;
36/03 N - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:2.000;
36/03 O - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:2.000;
36/03 P - Carta degli ambiti inedificabili dei terreni a rischio di inondazioni su carta catastale scala 1:2.000.

- 2) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico dell'Amministrazione regionale.

- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 3) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

Deliberazione 6 dicembre 2019, n. 1699.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1699 du 6 décembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITULO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'esecuzione in somma urgenza di un intervento in messa in sicurezza del Ru Pompillard e ripristino funzionale del manufatto idraulico in comune di Roisan
						€	-280.000,00	-280.000,00	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI L'ORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0000658	SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI STRUTTURALI PER LA DIFESA DAI RISCHI IDROGEOLOGICI	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'esecuzione in somma urgenza di un intervento in messa in sicurezza del Ru Pompillard e ripristino funzionale del manufatto idraulico in comune di Roisan
						€	280.000,00	280.000,00	
Totale						C	0,00	0,00	0,00
						€	0,00	0,00	

C = Competenza
€ = Cassa

**VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO
SPESA**

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 280.000,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -280.000,00	0,00	0,00
			C 0,00	0,00	0,00

C = Competenza

**VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO
SPESA**

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 280.000,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -280.000,00	0,00	0,00
			C 0,00	0,00	0,00
			€ 0,00	0,00	0,00

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 6 dicembre 2019, n. 1700.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1700 du 6 décembre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-2.100,00 -2.100,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023346	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.500,00 1.500,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023349	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	150,00 150,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023347	SPESE PER CONTRIBUTIVI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	450,00 450,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2019 presso l'Amministrazione regionale
Totale						C €	0,00 0,00	0,00	0,00	0,00

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE								
SPESA								
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		MOTIVAZIONE
						2019	2020	

C = Competenza
f = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	1.950,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	150,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-2.100,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C 2.100,00	0,00	0,00	0,00
			€ 2.100,00			
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C -2.100,00	0,00	0,00	0,00
			€ -2.100,00			
			C 0,00	0,00	0,00	0,00
			€ 0,00			

C = Competenza
 € = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023278	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	La variazione è necessaria per implementare le risorse del capitolo U0023274 (Voci stipendiali - missione/programma 1.01) per consentire il pagamento delle retribuzioni al personale avente diritto, senza pregiudicare il pagamento dell'Irap, sulla medesima missione/programma, a tutto il 31/12/2019.
						€	-5.000,00	-5.000,00	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023276	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	La variazione è necessaria per implementare le risorse del capitolo U0023274 (Voci stipendiali - missione/programma 1.01) per consentire il pagamento delle retribuzioni al personale avente diritto, senza pregiudicare il pagamento dei contributi, sulla medesima missione/programma, a tutto il 31/12/2019.
						€	-3.000,00	-3.000,00	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023274	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per implementare l'impegno relativo al pagamento delle retribuzioni al personale a tempo indeterminato che, da verifiche effettuate, risulta insufficiente a tutto il 31/12/2019.
						€	8.000,00	8.000,00	
Totale						C	0,00	0,00	0,00
						€	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

SPESA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

SPESA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	5.000,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-5.000,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	1 - SPESE CORRENTI	C	0,00	0,00	0,00
			€	0,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

Deliberazione 6 dicembre 2019, n. 1714.

Autorizzazione unica condizionata, alla Società ENERGIE RETE GAS S.r.l. di MILANO, alla realizzazione e all'esercizio dell'estensione del metanodotto di trasporto regionale della Valtourneche, da Antey-Saint-André a TORGNON. Dichiarazione di pubblica utilità, apposizione del vincolo preordinato all'esproprio e approvazione del progetto, ai sensi del decreto legislativo 27 dicembre 2004, n. 330.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare, ai sensi dell'art. 52 quater e sexies del D.P.R. 327/2001, come modificato dal decreto legislativo n. 330 del 27 dicembre 2004, il progetto presentato in data 26/06/2019, per la realizzazione dell'estensione del metanodotto di interesse regionale della Valtourneche, da Antey-Saint-André a TORGNON;
- 2) di autorizzare la Società Energie Rete Gas S.r.l., con sede legale a MILANO, alla realizzazione e all'esercizio del metanodotto di interesse regionale di cui al punto precedente, alle condizioni e alle prescrizioni espresse dalle strutture competenti in sede di istruttoria e sopra riportate;
- 3) di dichiarare, ai sensi dell'art. 52 quater del D.P.R. 327/2001 come modificato dai d.lgs. 302/2002 e 330/2004, la conformità urbanistica, la pubblica utilità, l'urgenza ed l'indifferibilità dell'opera apponendo, ai sensi della normativa di cui sopra, il vincolo preordinato all'esproprio;
- 4) di dare atto che l'autorizzazione di cui al punto 1) costituisce variante al piano regolatore generale, stante la dichiarazione di pubblica utilità delle opere e apposizione dei relativi obblighi di comunicazione di avvio del procedimento ai soggetti interessati ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 da parte del proponente dell'opera pubblica e sostituisce, anche ai fini urbanistici ed edilizi, le autorizzazioni, concessioni, nulla osta e atti di assenso comunque denominati previsti dalle norme vigenti, costituendo titolo a costruire le citate opere in conformità al progetto approvato;
- 5) di dare atto che la presente deliberazione non comporta spesa a carico del bilancio regionale;

Délibération n° 1714 du 6 décembre 2019,

portant délivrance de l'autorisation unique, sous conditions, à Société Energie Rete Gas srl de MILAN en vue de la réalisation et de l'exploitation du tronçon du méthano-duc d'intérêt régional « Valtourneche » allant d'Antey-Saint-André à TORGNON, déclaration de l'utilité publique des ouvrages en question, établissement de la servitude préjudant à l'expropriation et approbation du projet de réalisation dudit méthano-duc au sens du décret législatif n° 330 du 27 décembre 2004.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le projet déposé le 26 juin 2019 en vue de la réalisation du tronçon du méthano-duc d'intérêt régional « Valtourneche » allant d'Antey-Saint-André à TORGNON est approuvé au sens des art. 52 quater et 52 sexies du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001, tel qu'il a été modifié par les décrets législatifs n° 302 du 27 décembre 2002 et n° 330 du 27 décembre 2004.
- 2) Société Energie Rete Gas srl, dont le siège social est à MILAN, est autorisée à réaliser et à exploiter le méthano-duc d'intérêt régional visé au point précédent, dans le respect des conditions et des prescriptions formulées par les structures compétentes lors de l'instruction et visées au préambule.
- 3) Aux termes de l'art. 52 quater du DPR n° 327/2001, l'ouvrage en question est conforme aux règles d'urbanisme, est déclaré d'utilité publique, urgent et non différé et une servitude préjudant à l'expropriation est établie sur les biens concernés, au sens des dispositions en la matière.
- 4) Étant donné la déclaration d'utilité publique des ouvrages et sans préjudice de l'accomplissement, par le promoteur du projet, des obligations en matière de communication de l'engagement de la procédure aux intéressés, au sens de l'art. 11 du DPR n° 327/2001, l'autorisation visée au point 1 vaut variante du plan régulateur général, tient lieu, notamment aux fins des dispositions en matière d'urbanisme et de construction, de tout acte d'autorisation, concession, avis ou consentement, quelle qu'en soit la dénomination, prévu par la réglementation en vigueur et vaut autorisation de réaliser les ouvrages en question conformément au projet approuvé.
- 5) La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

- 6) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHARVENSOD. Decreto 26 novembre 2019, rep. n. 1088

Rettifica della Ditta n. 17 del Decreto del Responsabile del Servizio Rep. N. 1085 del 22/08/2019 trascritta presso la Conservatoria dei registri immobiliari di Aosta in data 23/08/2019 al numero di registro particolare 6497 e Registro Generale 8597 concernente “i lavori di sistemazione e allargamento della strada comunale di accesso alla frazione Felinaz”.

IL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO TECNICO

Omissis

decreta

1. La Ditta 17) del Decreto del Responsabile del Servizio Rep. N. 1085 del 22 agosto 2019 trascritta presso la Conservatoria dei registri immobiliari di Aosta in data 23/08/2019 al numero di registro particolare 6497 e Registro Generale 8597 a seguito dell'errata individuazione del foglio catastale è rettificata come segue:

- 17) Fg. 7 n. 355 (ex 5/b) di mq. 1 – C.U.
Fg.7 n. 356 (ex 5/c) di mq. 3 – C.U.
Fg. 7 n. 400 (ex 5/b) di mq. 50 – C.U.
Intestato a:

CIOCCHETTI Ernesto nato omissis c.f. omissis – quota 1/1

2. Il presente decreto dev'essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali e civili, registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'Ente espropriante;
3. Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Charvensod, 26 novembre 2019.

Il Responsabile del Servizio tecnico
Attilio FOLETTA

- 6) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHARVENSOD. Acte du 26 novembre 2019, réf. n° 1088,

rectifiant les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 17 du dispositif de l'acte n° 1085 du 22 août 2019, portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de remise en état et d'élargissement de la route communale de Félinaz, et transcrites au Service de la publicité foncière d'Aoste le 23 août 2019 sous le n° 8597 du registre général et sous le n° 6497 du registre particulier.

LE RESPONSABILE
DU SERVICE TECHNIQUE

Omissis

décide

1. Les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 17 du dispositif de l'acte n° 1085 du 22 août 2019 et transcrites au Service de la publicité foncière d'Aoste le 23 août 2019 sous le n° 8597 du registre général et sous le n° 6497 du registre particulier n'étaient pas correctes pour ce qui est de l'indication de la feuille cadastrale et sont donc modifiées comme suit :

2. Le présent acte est notifié au propriétaire concerné dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de CHARVENSOD.
3. À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Charvensod, le 26 novembre 2019.

Le responsable du Service technique,
Attilio FOLETTA

Comune di POLLEIN. Deliberazione 26 novembre 2019, n. 34.

Approvazione variante non sostanziale n. 8 al P.R.G., ai sensi dell'art. 31, comma 2 della l.r. 11/1998, relativamente alla realizzazione del marciapiede di collegamento lungo la S.R. n. 19, dall'area Grand Place al Capoluogo.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

di prendere atto e recepire le osservazioni pervenute dal soggetto privato sopra citate, prevedendo le necessarie integrazioni tecniche in fase di progettazione definitiva dell'opera;

di approvare, ai sensi dell'art. 16, della L.R. 11/1998, la variante non sostanziale n. 8 al P.R.G.C. del Comune di POLLEIN relativamente all'approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica per lavori di realizzazione di marciapiede di collegamento lungo la S.R. n. 19 dall'area verde Grand Place al Capoluogo, integrato dai seguenti elaborati:

- La Tav 10.D contenente l'aggiornamento del P.R.G.C. richiesto dall'Assessorato Opere Pubbliche, Territorio e Edilizia residenziale pubblica;
- La relazione Geologica/geotecnica e studio di compatibilità preliminare, ad integrazione degli elaborati progettuali allegati alla D.C.C. n. 20 del 29 aprile 2019, tenuto conto delle considerazioni di cui al provvedimento dirigenziale n. 5531 del 26.09.2019 di non assoggettabilità a valutazione ambientale strategica (VAS).

Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16, comma 6 della L.R. 11/1998, la deliberazione in oggetto è trasmessa, entro trenta giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, munita degli allegati tecnici e la variante assumerà efficacia con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

Commune de POLLEIN. Délibération n° 34 du 26 novembre 2019,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 8 du Plan régulateur général communal relative à la réalisation d'un trottoir le long de la route régionale n° 19, reliant l'espace vert situé à la Grand-Place au chef-lieu communal.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Les observations présentées par un particulier et visées au préambule sont accueillies et le projet définitif des travaux en question sera complété par les prescriptions techniques y afférentes.

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 8 du PRGC est approuvée pour ce qui est de l'étude de faisabilité technique et économique des travaux de réalisation d'un trottoir le long de la route régionale n° 19, reliant l'espace vert situé à la Grand-Place au chef-lieu communal, qui doit être complété par les documents indiqués ci-après :

- la table 10.D portant mise à jour du PRGC conformément aux requêtes formulées par l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public ;
- le rapport géologique et géotechnique et l'étude préliminaire de compatibilité avec l'environnement des travaux en question qui complètent les pièces de projet annexées à la délibération du Conseil communal n° 20 du 29 avril 2019, élaborés sur la base des indications visées à l'acte du dirigeant n° 5531 du 26 septembre 2019 qui établit que lesdits travaux ne doivent pas faire l'objet d'une évaluation environnementale stratégique (EES).

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est transmise sous trente jours à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, assortie des annexes techniques, et la variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.